

Distr.  
GENERAL

## مجلس الأمن

S/19895  
20 May 1988  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة  
لمراقبة فض الاشتباك

(عن الفترة من ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧  
إلى ٢٠ أيار/مايو ١٩٨٨)

المحتويات

<u>المفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٢	١	..... مقدمة
٢	٩-٢	..... أولاً - تشكيل القوة ووزعها
٢	٤-٢	..... ألف - التشكيل والقيادة
٢	٧-٥	..... باء - وزع القوة
٢	٨	..... جيم - التناوب
٤	٩	..... دال - الانضباط
٤	١٠	..... ثانياً - السوقيات
٤	١٩-١١	..... ثالثاً - أنشطة القوة
٤	١٣-١١	..... ألف - الاختصاصات والمبادئ التوجيهية
٥	١٣	..... باء - حرية التنقل
٥	١٤	..... جيم - الحفاظ على وقف إطلاق النار
		..... دال - الاشراف على اتفاق فض الاشتباك من حيث المناطق
٥	١٧-١٥	..... الفاصلة وتحديد القوات
٦	١٨	..... هاء - اللغام
٦	١٩	..... واو - الأنشطة الانسانية
٦	٢٠	..... رابعاً - الجوانب المالية
٧	٢٣-٢١	..... خامساً - تنفيذ قرار مجلس الأمن ٢٣٨ (١٩٧٣)
٧	٢٦-٢٣	..... سادساً - ملاحظات
٩		..... خريطة : وزع قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في أيار/مايو ١٩٨٨ ...

مقدمة

١ - يصف هذا التقرير أنشطة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك خلال الفترة من ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ إلى ٢٠ أيار/مايو ١٩٨٨ . والغرض منه هو تزويد مجلس الأمن بعرض لما تقوم به قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك من أنشطة عملا بالولاية التي عهد بها المجلس اليها في قراره ٢٥٠ (١٩٧٤) المؤرخ في ٢١ أيار/مايو ١٩٧٤ والتي مددتها قرارات لاحقة ، آخرها القرار ٦٠٢ (١٩٨٧) المؤرخ في ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ .

أولا - تشكيل القوة ووزعها

ألف - التشكيل والقيادة

٢ - كان تشكيل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في أيار/مايو ١٩٨٨ كما يلي :

١٥٩ (٢)	بولندا
٤١٠	فنلندا
٢٢٧	كندا
٥٢٦	النمسا
<u>١ ٣٢٢</u>	

مراقبو الأمم المتحدة العسكريون

(المعارون من هيئة الأمم

المتحدة لمراقبة الهدنة في

فلسطين

٧  
١ ٣٢٩

(٢) يشمل هذا الرقم أربعة ضباط منتدبين في مهمة المساعي الحميدة التي تفضلع بها الأمم المتحدة في أفغانستان وباكستان وفقا لرسالة رئيس مجلس الأمن إلى الأمين العام المؤرخة في ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٨٨ (S/19836) .

- ٣ - وبالإضافة إلى ما تقدم ، يقوم مراقبو هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين ، المكلفون بالعمل في لجنة الهدنة الاسرائيلية - السورية المشتركة ، بمساعدة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك عندما تستدعي الظروف ذلك .
- ٤ - ولا تزال القوة تحت قيادة اللواء غوستاف وپلين .

#### باء - وزع القوة

- ٥ - مازال أفراد القوة موزعين داخل المنطقة الفاصلة وبحوارها ، حيث توجد بالقرب منهم معسكرات قواعدهم ووحداتها الادارية ؛ ويوجد مقر القوة في دمشق . وتبين الخريطة المرفقة وزع القوة في أيار/مايو ١٩٨٨ .
- ٦ - وتشغل الكتيبة النمساوية حاليا ١٩ موقعا و ٧ مخافر أمامية ، وتقوم بـ ٢٨ دورية يوميا على فترات غير منتظمة وفي مسارات محددة سلفا في المنطقة الفاصلة التي تقع شمال طريق دمشق - القنيطرة وتشمله . أما الكتيبة الفنلندية فتشغل ١٦ موقعا و ٧ مخافر أمامية وتقوم بـ ٢٧ دورية يوميا على فترات غير منتظمة في المنطقة الفاصلة التي تقع جنوب طريق دمشق - القنيطرة . ويشغل المراقبون العسكريون التابعون لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين ١١ موقعا للمراقبة في المنطقة الفاصلة أو في المنطقة المجاورة لها مباشرة وتخضع عملياتهم لمراقبة القوة .
- ٧ - ويقع معسكر قاعدة الكتيبة النمساوية قرب وادي الفوار على بعد ٨ كيلومترات شرقي المنطقة الفاصلة . ويقع معسكر قاعدة الكتيبة الفنلندية قرب قرية الزيواني غربي المنطقة الفاصلة . ومازالت الكتيبة النمساوية تتقاسم معسكر قاعدتها مع الوحدة الادارية البولندية ، وتتقاسم الكتيبة الفنلندية معسكر الزيواني مع السرية الادارية الكندية . ولوحدة الاشارة الكندية مقران في معسكر الزيواني والفوار ، وكذلك في دمشق والقنيطرة . وتوجد مقران للشرطة العسكرية في دمشق وطبرية ومعسكر الزيواني .

#### جيم - التناوب

- ٨ - أجرت الوحدة النمساوية مناوبات جزئية في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر و ٢ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ وفي ٢ و ١٢ شباط/فبراير ١٩٨٨ . وجرت مناوبات جزئية في الوحدة الفنلندية في ١٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ و ٢٨ نيسان/أبريل ١٩٨٨ . وجرت مناوبة في

وحدة السوقيات البولندية في ٣ و ١٣ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ . أما وحدة السوقيات الكندية فأجرت مناوبات جزئية في ٨ و ١٥ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ وفي ١٨ و ٢٥ و ٣٠ آذار/مارس و ١ نيسان/ابريل ١٩٨٨ .

#### دال - الانضباط

٩ - يتحلّى جميع أفراد القوة بمستوى عال من الانضباط والشبّات والإدراك ، مما عكّاد على الجنود وقادتهم وعلى البلدان التي تسهم بوحدات في القوة بسمعة حسنة .

#### شانيا - السوقيات

١٠ - مازالت وحدتا السوقيات الكندية والبولندية تقدمان الدعم على معيد السوقيات للخطين الثاني والثالث . وما زال مطار دمشق الدولي يستخدم كمرآس جوي للقوة فسي الرحلات الجوية لأغراض المناوبة . ويستخدم ميناء اللاذقية وطرطوس للشحنات البحرية . وتعمل هيئة لمراقبة الحركة الجوية في دمشق ، بينما يتولى وكلاء محليون أمر الشحنات البحرية . وتقدم هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين الدعم الجوي الميداني بناء على طلب خاص .

#### شالسا - أنشطة القوة

#### ألف - الاختصاصات والمبادئ التوجيهية

١١ - مازالت اختصاصات القوة ومبادئها التوجيهية وكذلك مهامها كما هي مبينة في تقرير الأمين العام المؤرخ في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٤ (١) .

١٢ - وقد استمرت القوة في أداء المهام الموكولة اليها بالتعاون مع الاطراف . ومما سهّل ذلك الاتصال الوثيق الذي أقامه قائد القوة وهيئة أركانه مع هيئتي أركان الاتصال العسكريين التابعتين لإسرائيل والجمهورية العربية السورية .

### باء - حرية التنقل

١٣ - يكفل البروتوكول المرفق باتفاق فض الاشتباك لجميع الوحدات أن تعمل بالحريية الكاملة في التنقل اللازمة لاداء مهمتها . ومع ذلك ، مازالت توجد مشكلة التقييدات المغروضة على حرية التنقل . وسيواصل الامين العام بذل كل الجهود الممكنة لتصحيح هذا الوضع .

### جيم - الحفاظ على وقف اطلاق النار

١٤ - تواصل القوة الاشراف على التقييد بوقف اطلاق النار بين اسرائيل والجمهورية العربية السورية . وقد تمت المحافظة على وقف اطلاق النار ولم تقع حوادث خطيرة خلال الفترة المستعرضة .

### دال - الاشراف على اتفاق فض الاشتباك من حيث المناطق الفاصلة وتحديد القوات

١٥ - تواصل القوة الاشراف على المنطقة الفاصلة لكي تضمن ، وفقا لولايتها ، عدم وجود قوات عسكرية فيها . وتقوم بهذا مواقع ومخافر مراقبة ثابتة يعمل أفرادها ٢٤ ساعة يوميا ، كما تقوم بذلك دوريات راجلة وراكبة تعمل في فترات غير منتظمة ليلا ونهارا على طرق محددة سلفاً . يضاف إلى ذلك انشاء مخافر أمامية مؤقتة والقيام بدوريات بين الحين والآخر لاداء مهام معينة . وفي إطار برنامج تضطلع به السلطات السورية (انظر S/17177 ، الفقرة ١٧) ، واصل المدنيون العودة إلى المنطقة الفاصلة ووضعت الجمهورية العربية السورية شرطة ترابط هناك ، وذلك ممارسة لمسؤوليتها الادارية ، وتبعاً لذلك عدلت القوة عملياتها كي تؤدي على نحو فعال مهامها الاشرافية بمقتضى اتفاق فض الاشتباك .

١٦ - وطبقاً لاحكام اتفاق فض الاشتباك ، تواصل القوة عمليات تفقد الاسلحة والقوات في منطقة تحديد القوات مرة كل أسبوعين . وتجري أعمال التفقد هذه بمساعدة ضباط اتصال من الجانبين ، يرافقون أفرقة التفقد . كذلك تقدم القوة عونها ومساعدتها الحميدة عند طلب الطرفين . ومازالت القوة تجد عند قيامها بمهامها تعاوناً من كلا الطرفين ، رغم ما تتعرض له أفرقة القوة في بعض المناطق من تقييدات من كلا الجانبين على التنقل والتفقد . وتواصل القوة سعيها لإزالة هذه التقييدات لكي تضمن حريتها في الوصول إلى جميع الاماكن على كلا الجانبين .

١٧ - وما زالت سلامة الرعاة السوريين الذين يرعون قطعانهم بجوار الخط ألف وغربه (انظر الخريطة) موضع اهتمام القوة . ومما ساعد على منع الحوادث تكثيف القيام بدوريات على طرق الدوريات الجديدة التي طُهرت من الالغام ، وكذلك وضع أفرقة دوريات ثابتة في هذه المناطق بين الحين والآخر . وظل سياج أمن المرعى في الجزء الجنوبي من المنطقة الفاصلة فعالا في تقليل عدد الحوادث . ويجري انشاء طرق دوريات جديدة على طول الخطين ألف وباء في المنطقة الفاصلة .

#### هاء - الالغام

١٨ - لاتزال الالغام تشكّل خطرا على أفراد القوة وعلى السكان المدنيين في المنطقة الفاصلة . وقد فقدت القوة شاحنة دمّرها لغم في طريق يكسوه الثلج والوحل . وتواصل القوة جهودها ، بالتشاور مع الطرفين ، لجعل منطقة العمليات مأمونة من الالغام . واثناء الفترة المستعرضة ، طُهرت أربعة أفرقة بولندية لإزالة الالغام مساحة مجموعها ٣٩ ١٥٩ مترا مربعا . واكتشفت هذه الأفرقة ودمّرت ٥ ألغام مضادة للدبابات ، و ٤ ألغام مضادة للأفراد ، و ٣٩ قذيفة مدفعية ، و ٤٣ طلقة هاون ، وقنبلة يدوية واحدة ، و ٧٩ خرطوشة مضادة للطائرات ، فضلا عن كميات كبيرة من ذخائر الاسلحة الصغيرة . وبعد ذوبان الجليد جرى من جديد تفتيش مساحة قدرها ٢ ٠٠٠ متر مربع من طرق الدوريات .

#### واو - الانشطة الانسانية

١٩ - خلال الفترة التي شملها التقرير ، ساعدت القوة لجنة الصليب الاحمر الدولية بتوفير التسهيلات اللازمة لتسليم الطرود والبريد ولمرور الاشخاص والامتعة الشخصية عبر المنطقة الفاصلة .

#### رابعا - الجوانب المالية

٢٠ - أذنت الجمعية العامة في قرارها ٧٠/٤٢ ألف المؤرخ في ٣ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ للأمين العام ، في جملة أمور ، بالدخول في التزامات تتعلق بقوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك بمعدل لا يتجاوز مبلغا إجماليا قدره ٢ ٩٤٤ ٠٠٠ دولار (الصافي) ٢ ٨٩٣ ٠٠٠ دولار) في الشهر للفترة من ١ حزيران/يونيه لفاية ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ . وكان ذلك الاذن مرهونا باتخاذ مجلس الامن لقرار باستمرار القوة إلى ما بعد

فترة الأشهر الستة المأذون بها بموجب قراره ٦٠٣ (١٩٨٧) المؤرخ في ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ . ولذلك فإذا ما جدد مجلس الأمن ولاية القوة إلى ما بعد ٣١ أيار/مايو ١٩٨٨ ، فإن تكلفة قيام الأمم المتحدة بالإبقاء على القوة حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ، سيكون في إطار الأذن بالدخول في التزامات ، الذي أعطته الجمعية العامة في قرارها ٧٠/٤٢ ألف ، مفترضة استمرار القوة بحجمها الحالي وبمسؤوليتها الحالية . وسيلزم قيام الجمعية العامة في دورتها الثالثة والأربعين بتخصيص اعتماد مالي ملائم فيما يتعلق بالفتريات اللاحقة لـ ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ، إذا ما قرر المجلس تمديد ولاية القوة إلى ما بعد ذلك التاريخ .

#### خامسا - تنفيذ قرار مجلس الأمن ٣٣٨ (١٩٧٣)

٢١ - عندما قرر مجلس الأمن في قراره ٦٠٣ (١٩٨٧) أن يحدد ولاية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك لفترة ستة أشهر أخرى ، طلب أيضا إلى الأطراف المعنية أن تنفذ فوراً قراره ٣٣٨ (١٩٧٣) ، وطلب من الأمين العام أن يقدم ، في نهاية الفترة ، تقريراً عما طرأ على الحالة من التطورات واتخذ من التدابير لتنفيذ ذلك القرار .

٢٢ - وتناول تقرير الأمين العام عن الحالة في الشرق الأوسط (A/42/714-S/19249) ، المقدم عملاً بقرار الجمعية العامة ١٦٢/٤١ ألف المؤرخ في ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ، السعي إلى تسوية سلمية في الشرق الأوسط ، وبوجه خاص الجهود المبذولة على مختلف المستويات لتنفيذ قرار مجلس الأمن ٣٣٨ (١٩٧٣) . وقد واصل الأمين العام اتصالاته بشأن هذه المسألة مع الأطراف والحكومات المهتمة بالامر .

#### سادسا - ملاحظات

٢٣ - واصلت قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، التي أنشئت في أيار/مايو ١٩٧٤ للإشراف على وقف إطلاق النار الذي طالب به مجلس الأمن وعلى اتفاق فض الاشتباك بين القوات الإسرائيلية والقوات السورية المؤرخ في ٣١ أيار/مايو ١٩٧٤ ، أداء مهامها أداء فعّالاً ، بالتعاون مع الطرفين . وأثناء الفترة المستعرضة ، بقيت الحالة في قطاع إسرائيل - سوريا هادئة ، ولم تقع حوادث خطيرة فيه .

٢٤ - وبالرغم من الهدوء الحالي في قطاع إسرائيل - سوريا ، فإن الحالة في الشرق الأوسط ككل لاتزال تنطوي على خطر ، ويرجح بقاؤها كذلك ما لم يتسن التوصل إلى تسوية

شاملة تغطي جميع جوانب مشكلة الشرق الاوسط وإلى أن يتم ذلك . ومازلت أمل فسي أن يبذل جميع المعنيين بالأمر جهودا تتسم بالتصميم على معالجة المشكلة من جميع جوانبها ، بغرض الوصول إلى تسوية تحقق سلما عادلا ودائما ، على نحو ما طالب به مجلس الأمن في قراره ٢٢٨ (١٩٧٣) .

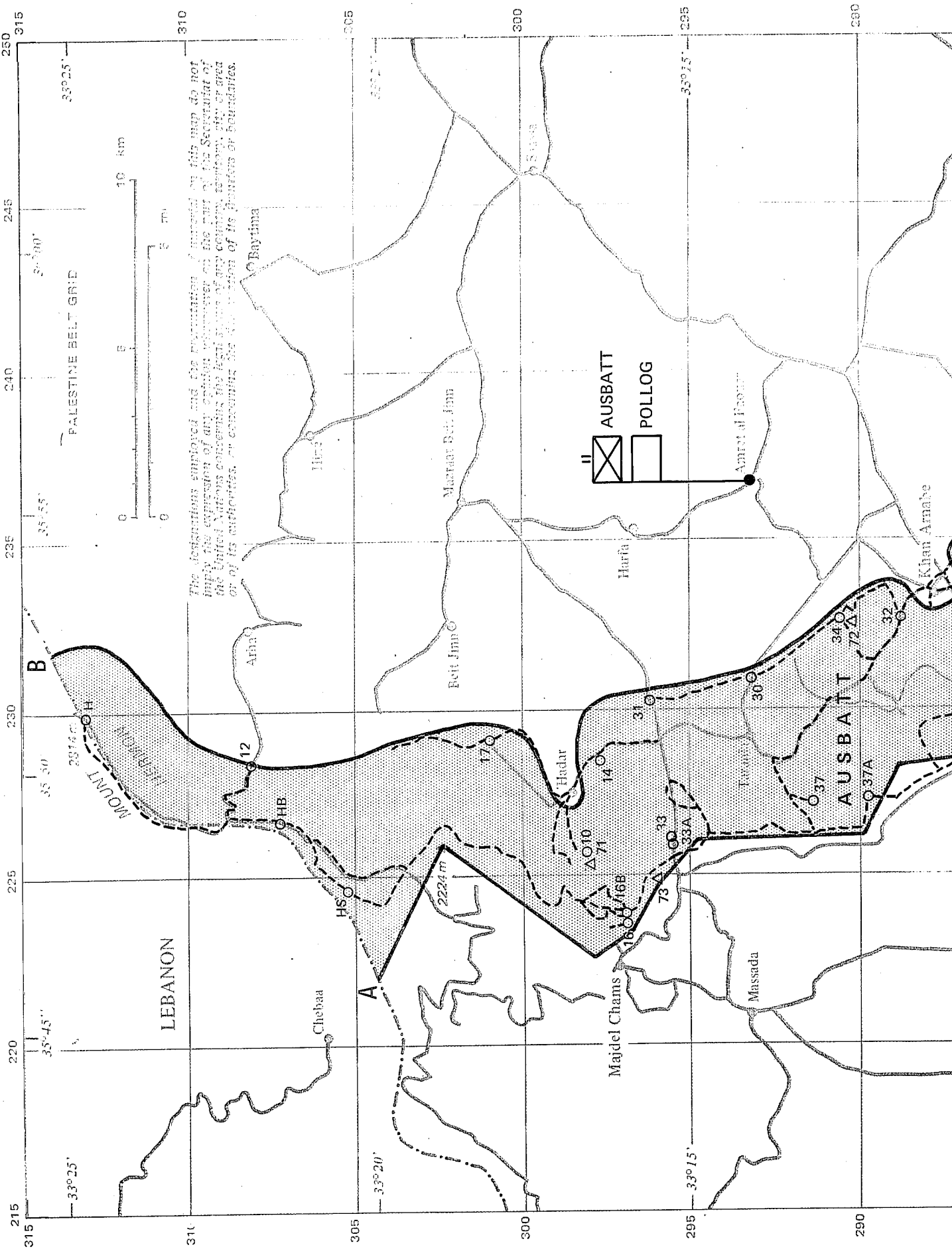
٢٥ - وفي الظروف السائدة ، فإنني أرى أن استمرار وجود قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في المنطقة أمر ضروري . وبناء على ذلك ، فإنني أوصي مجلس الأمن بأن يمدد ولاية القوة لفترة ستة أشهر أخرى حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ . وقد أعطت حكومة الجمهورية العربية السورية موافقتها على التمديد المقترح . كما أعربت حكومة إسرائيل عن موافقتها .

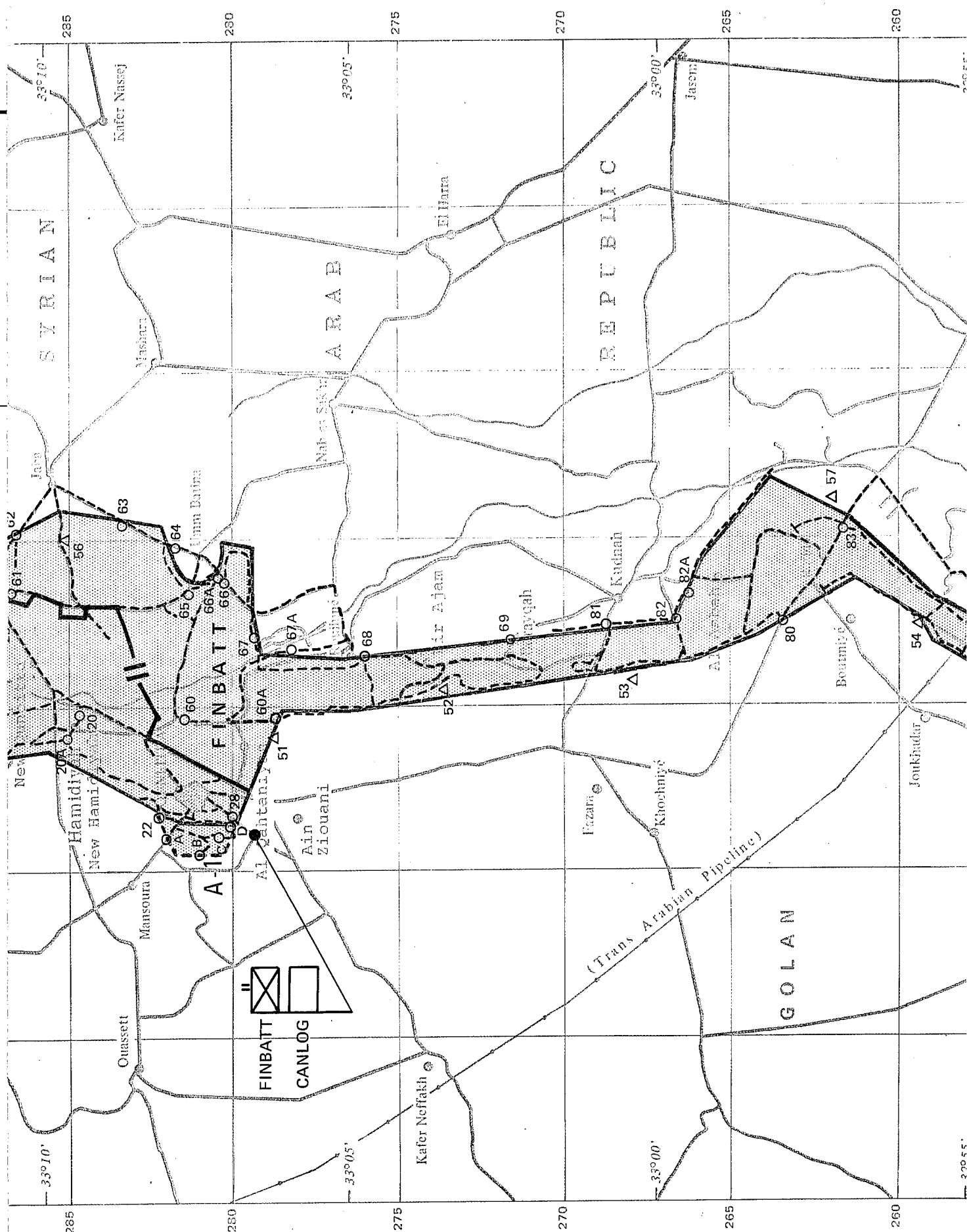
٢٦ - وختاما لهذا التقرير ، أود أن أعرب عن تقديري للحكومات التي تساهم بقوات في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وللحكومات التي تقدم المراقبين العسكريين التابعين لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين والمكلفين بالعمل في هذه القوة . وأغتتم هذه الفرصة للإشادة باللواء غوستاف ويلين ، قائد القوة ، وبضباط القوة وأفرادها وبموظفيها المدنيين وبالمراقبين العسكريين التابعين لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين المكلفين بالعمل في القوة . فقد دأبوا على أداء الواجبات الهامة التي أسندها اليهم مجلس الأمن بكفاءة مثالية وبتفان في أداء الواجب .

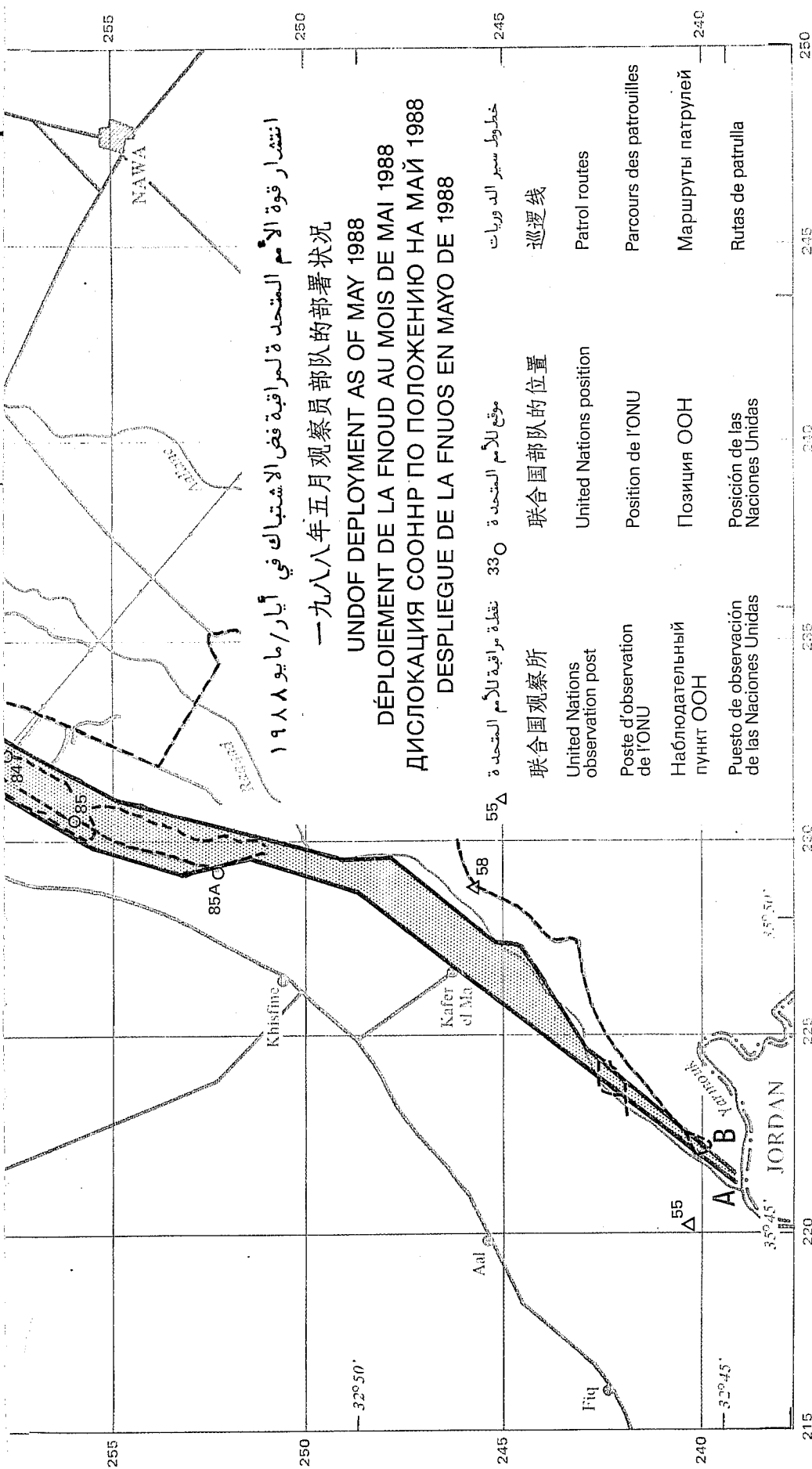
#### الحواشي

(١) (الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة التاسعة والعشرون ، ملحق تشرين الاول/اكتوبر وتشرين الثاني/نوفمبر وكانون الاول/ديسمبر ١٩٧٤ ، الوثيقة S/11563 ، الفقرات من ٨ إلى ١٠) .









انتشار قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في أيار/ مايو ١٩٨٨

一九八八年五月观察员部队的部署状况

UNDOF DEPLOYMENT AS OF MAY 1988  
 DÉPLOIEMENT DE LA FNUOD AU MOIS DE MAI 1988  
 ДИСЛОКАЦИЯ СОООНР ПО ПОЛОЖЕНИЮ НА МАЙ 1988  
 DESPLIEGUE DE LA FNUOS EN MAYO DE 1988

خطوط سير الدوريات	巡邏线	Patrol routes	Parcours des patrouilles	Маршруты патрулей	Rutas de patrulla
موقع للأمم المتحدة 330	联合国部队的位置	United Nations position	Position de l'ONU	Позиция ООН	Posición de las Naciones Unidas
نقطة مراقبة للأمم المتحدة 55	联合国观察所	United Nations observation post	Poste d'observation de l'ONU	Наблюдательный пункт ООН	Puesto de observación de las Naciones Unidas

MAP NO. 2916 REV. 23 UNITED NATIONS  
 MAY 1988